

Panasonic®

MP3/WMA/CD-плеер/ресивер с функциями управления
CD-чейнджером и полностью съемной передней панелью

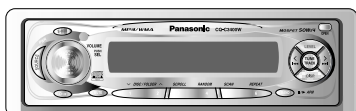
CQ-C3400W

MP3/WMA/CD-плеер/ресивер с полностью съемной передней панелью

CQ-C3300W

CD-плеер/ресивер с функциями управления CD-чейнджером
и полностью съемной передней панелью

CQ-C3100W



CQ-C3400W

Инструкция по эксплуатации



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
TEXT

WMA MP3

Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию, прежде чем начнете пользоваться данным устройством, и сохраните ее для дальнейшего обращения.

CQ-C3400/C3300/C3100W

ВНИМАНИЕ:

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или повышенной влажности.

Во избежание возгорания, поражения электрическим током и нежелательной интерференции используйте только те компоненты, которые входят в комплект поставки.

ВНИМАНИЕ:

Использование средств управления или регулировок, а также выполнение процедур, не предусмотренных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию лазерного излучения.

Не разбирайте данное устройство и не пытайтесь в нем что-то самостоятельно модернизировать. Доверяйте техническое обслуживание и ремонт только квалифицированным специалистам.

CQ-C3400W

MP3 WMA CD плеер/ресивер с функциями управления CD-чейнджером

CQ-C3300W

MP3 WMA CD плеер/ресивер

CQ-C3100W

CD плеер/ресивер с функциями управления CD-чейнджером

(Различия между этими моделями приведены на стр. 4)

Содержание

Информация по технике безопасности	3
Содержание	3
Меры предосторожности	4
Функциональные характеристики	4
Комплект поставки	4
Пульт ДУ	5
Общие сведения	6
Установка текущего времени	7
Радио	8
CD и MP3/WMA	10
CD-плеер	11
MP3/WMA-плеер (только для CQ-C3400/C3300W)	12

Управление CD-чейнджером (только для CQ-C3400/C3300W)	16
Установка параметров	18
Инсталляция	22
Система предотвращения кражи	25
Электрические подключения	26
Подключения акустических систем	29
Плавкие предохранители	29
Обслуживание и уход за устройством	29
Замечания относительно дисков	30
Поиск и устранение неисправностей	31
Технические характеристики	35

Добро пожаловать в постоянно растущие ряды пользователей продукции **Panasonic**. Мы стремимся предоставить Вам все преимущества точного электронного и механического проектирования. Наша продукция изготавливается из лучших компонентов, а ее сборка осуществляется людьми, которые гордятся репутацией, завоеванной фирмой благодаря безупречному качеству их работы. Мы уверены, что это изделие подарит Вам максимум удовольствия от прослушивания и Вы по достоинству оцените его качество и надежность.

Меры предосторожности

Во время управления автомобилем

В целях обеспечения безопасности дорожного движения не устанавливайте высокий уровень громкости, чтобы музыка не отвлекала Ваше внимание от ситуации на дороге.

Мойка автомобиля

Во избежание короткого замыкания, которое может привести к возгоранию или другим негативным последствиям, не подвергайте данное устройство (включая акустические системы и компакт-диски) воздействию воды или повышенной влажности.

На стоянке

Если Ваша машина долгое время находилась на стоянке под прямыми солнечными лучами, температура внутри ее салона могла значительно повыситься. В этом случае мы советуем до включения устройства проветрить салон и таким образом снизить температуру внутри автомобиля.

Используйте подходящий источник питания

Данное устройство предназначено для использования в автомобиле, оборудованном 12-вольтовой батареей с заземлением отрицательного полюса на массу.

Механизм дисковод

Не вставляйте в него монеты и другие мелкие предметы. Храните отвертки и другие металлические предметы в стороне от диска и дисковода.

Сервисное обслуживание

Данное устройство состоит из прецизионных деталей. Не пытайтесь самостоятельно разбирать и регулировать его компоненты. Для ремонта обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

Инсталляция

Данное устройство должно инсталлироваться в горизонтальном положении так, чтобы лицевая панель была повернута под удобным углом, но не более 30 градусов.

Примечание:

- При отсоединении от источника питания или аккумулятора все пользовательские установки будут стерты из памяти, и устройство вернется к первоначальным заводским установкам.

Функциональные характеристики

Большая ручка регулировки громкости

Устройство имеет большую вращающуюся ручку регулировки громкости, такую же, как и у лучших аудиосистем класса Hi-Fi.

Функция управления CD-чейнджером (только для CQ-C3400/3100W)

Вы можете подключить опционный CD-чейнджер. За подробной информацией обратитесь к инструкции по эксплуатации Вашего CD-чейнджера.

Примечание:

- Данная инструкция по эксплуатации относится к указанным ниже моделям. Различия между моделями приведены в таблице.
- Все иллюстрации относятся к модели CQ-C3400W, если не указано иначе.

Функция \ Модель	CQ-C3400W	CQ-C3300W	CQ-C3100W
Совместимые аудиоформаты*	CD-DA/MP3/WMA	CD-DA/MP3/WMA	CD-DA
CD-текст	Поддерживает	Поддерживает	Не поддерживает
Управление CD-чейнджером	Поддерживает	Не поддерживает	Поддерживает
Сабвуфер	Поддерживает	Не поддерживает	Не поддерживает

*Совместимые диски (см. стр. 12)

Воспроизведение дисков MP3/WMA с помощью CD-R/RW (только для CQ-C3400/3300W)

Воспроизводятся диски MP3/WMA (Windows Media Audio) так же, как и обычные CD-диски. А так как один диск MP3/WMA по емкости превосходит традиционные CD-диски в 10-12* раз, то Вы сможете наслаждаться музыкой в течение долгого пути.

* В зависимости от скорости передачи данных.

Комплект поставки

- Инструкция по эксплуатации (YEFM284150)1
- Футляр для съемной передней панели (YEFA131839)1
- Монтажный кожух (YEFX0216165)1
- Декоративная рамка (YEF05611)1
- Штекер кабеля питания (YEAJ02877)1
- Монтажный комплект (пластины для демонтажа устройства, монтажный болт, шуруп, гайка) (YEP0FZ3315)1 комплект
- Пульт ДУ (YEFX9992663)1
- Литиевая батарея (тип CR2025) (CR2025/1F)1

Установка батареи



Замечания по поводу батареи

- Срок службы батареи примерно 6 месяцев
- Предосторожности при использовании батареи:
 - Не пытайтесь разобрать батарею.
 - Не допускайте короткого замыкания.
 - Во избежания взрыва батареи не допускайте ее соприкосновения с открытым огнем
 - Храните батарею в месте, недоступном для детей (чтобы предотвратить ее случайное проглатывание).
- Выбрасывая израсходованные батареи, соблюдайте местные правила, касающиеся утилизации вредных отходов.

Предупреждение

Неправильное использование батареи может вызвать ее перегрев, взрыв или возгорание, что может привести к пожару или серьезным повреждениям устройства.

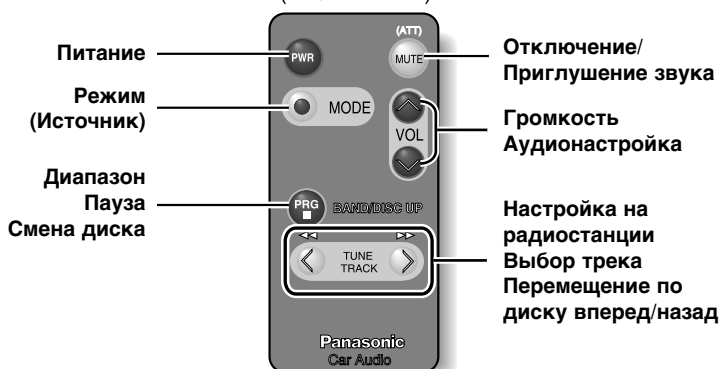
Органы управления и функции

- Эта инструкция описывает операции, выполняемые с помощью кнопок основного устройства (другие операции исключены)
- Для управления направьте пульт ДУ на сенсор основного устройства (стр. 6)

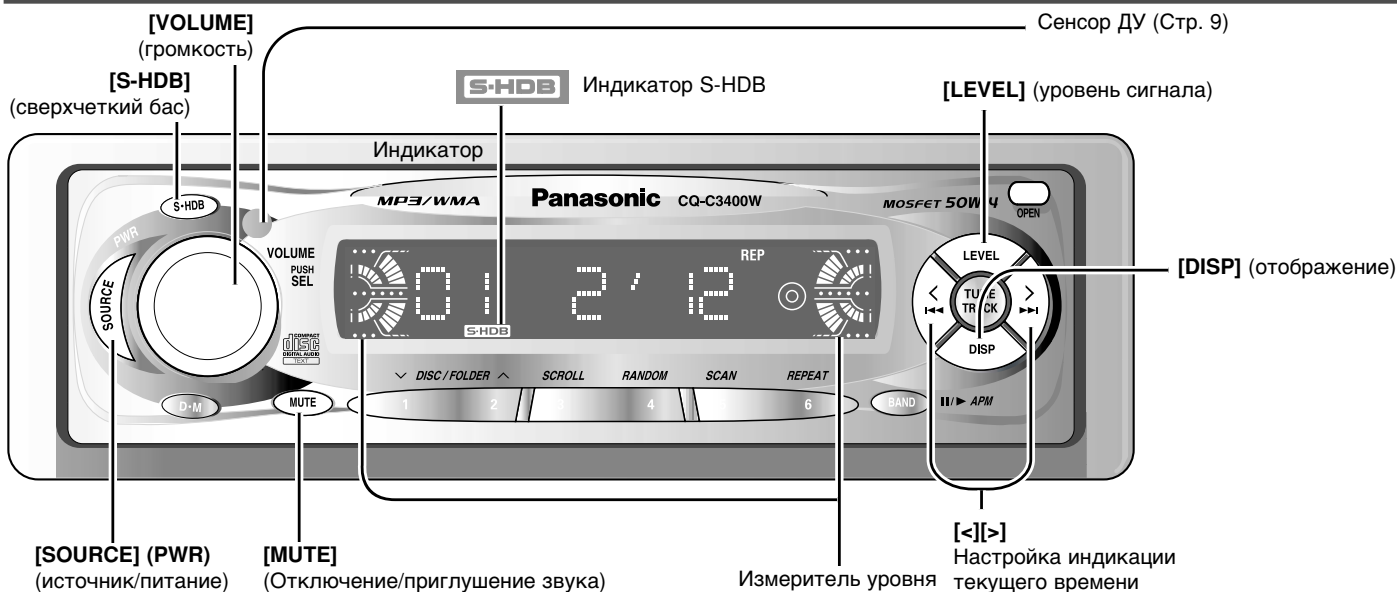
(CQ-C3400/3300W)



(CQ-C3100W)



Общие сведения



Питание

Установите ключ зажигания Вашего автомобиля в положение ACC или ON.

Включение питания: Нажмите кнопку [SOURCE] (PWR).

WELCOME

Выключение питания: Нажмите снова кнопку [SOURCE] (PWR) и удерживайте ее, пока не услышите звуковой сигнал (около 1 секунды), а затем отпустите ее.

Примечание:

- После выключения зажигания отображается сообщение системы безопасности и звучит звуковой сигнал, напоминающий о необходимости снять переднюю панель. (по умолчанию: S-LED ON) (см. стр. 20 об установке функции безопасности).

Источник

Нажмите кнопку [SOURCE], чтобы выбрать источник звука.

■ CQ-C3400W

Радио (стр. 8)

FM

CD-плеер (стр. 11)

CD

CD-чейнджер (2*)

CHC

(стр. 16)

или MP3/WMA-плеер (1*)
(стр. 12)

■ CQ-C3300W

Радио (стр. 8)

FM

CD-плеер (стр. 11)

CD

или MP3/WMA-плеер (1*)
(стр. 12)

■ CQ-C3100W

Радио (стр. 8)

FM

CD-плеер (стр. 11)

CD

CD-чейнджер (2*)

CHC

(стр. 16)

(1*) (Если диск с информацией в формате MP3/WMA загружен в плеер. Стр. 12)

(2*) (Если подключен опционный CD-чейнджер. Стр. 16)

Демонстрационное сообщение

При первом включении устройства на его дисплее отображается демонстрационное сообщение.

Нажмите [DISP], чтобы перейти в обычный режим индикации.

HELLO

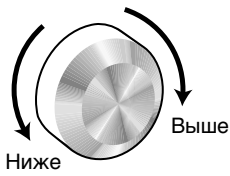
←←← Бегущая строка

Примечание:

- Чтобы вывести демонстрационное сообщение на дисплей, нажмите кнопку [SOURCE] (PWR) и удерживайте ее не менее 4 секунд после включения питания.

Установка часов

Уровень громкости



VOL 18

По умолчанию: 18
Диапазон настройки:
от 0 до 40

Примечание

- Уровень громкости можно устанавливать независимо для каждого источника (для радиоприема: один уровень для передач в диапазоне AM (LW / MW) и один уровень для всех передач FM).

Функция S-HDB (Сверхчеткий бас)

Нижние звуковые частоты будут значительно усилены, что особенно важно для рок-музыки.

По умолчанию: S-HDB OFF (функция отключена).

Нажмите кнопку [S-HDB].



Отключение/плавное приглушение звука

ON: Нажмите кнопку [MUTE].

OFF: Нажмите кнопку [MUTE] снова.

Вы можете выбрать отключение или плавное снижение громкости звука (стр. 20).

Типы индикации измерителя уровня

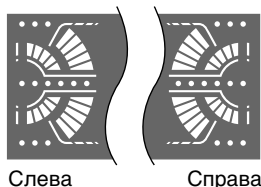
По умолчанию: Тип 1

Варианты: 4 типа + OFF



Примечание

- Индикация измерителя уровня является симметричной справа и слева.



В данном устройстве используется 24-часовая система индикации времени.

1 Включите питание устройства.

2 Нажмите кнопку [DISP].

Сообщение «Adjust» появляется, если часы не настроены

ADJUST

3 Нажмите и удерживайте кнопку [DISP] не менее 2 секунд.

FM+ 0:00

4 Отрегулируйте показания часа.

[>]: увеличить значение

[<]: уменьшить значение

FM+ 8:00

5 Нажмите [DISP].

FM 8:00

6 Отрегулируйте показания минут.

[>]: увеличить значение

[<]: уменьшить значение

FM 8:37

7 Нажмите [DISP].

FM 8:37

Примечание

- Нажмите и удерживайте кнопку [<] или [>] для быстрой смены отображаемого значения.

Радио



1 Выбор режима радио

Для выбора режима радио нажмите кнопку [SOURCE].

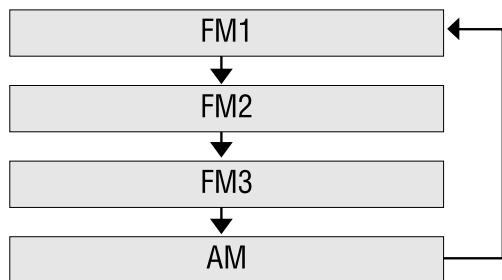
Отображение режима радио



Диапазон Частота

2 Диапазон

Нажмите кнопку [BAND].



3 Настройка

[>]: Вверх по шкале частот.
[<]: Вниз по шкале частот.

Нажмите и удерживайте кнопку [>] или [<] не менее 0,5 секунды, а затем отпустите ее. Начнется поиск станций.

Смена индикации дисплея

Для смены индикации дисплея нажмите кнопку [DISP].



Примечание:

- Сообщение «Adjust» появляется, если часы не настроены. (Настройка часов на стр. 7)

Прямой доступ к памяти

Вашу любимую радиостанцию можно ввести в память и вызвать одним нажатием кнопки [D-M] независимо от текущего источника сигнала, даже если питание выключено.

По умолчанию: FM 87,50 MHz

Вызов D-M

Нажмите кнопку [D-M]. Начнется прием станции с прямым доступом.

Настройка прямого доступа

- 1 Выполните настройку на станцию.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку [D-M] более 2 сек.

Примечание

- Новая станция сохраняется в памяти вместо предыдущей.

Предустановка частоты станции

В каждом из диапазонов FM1, FM2, FM3 и AM можно занести в память предустановок до 6 станций.

Внимание!

- В целях Вашей безопасности никогда не пытайтесь предустанавливать станции во время управления автомобилем.

Автоматическая предустановка станций (APM)

Автоматически сохраняет станции с хорошим качеством приема в памяти предустановок.

- 1 Выберите диапазон (см. предыдущую страницу).
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **[BAND] (APM)** более 2 секунд.

6 станций с хорошим качеством приема будут автоматически сохранены в памяти под номерами предустановки от **1** до **6**.

После завершения процедуры установки сохраненные в памяти станции сканируются в течение 5 секунд каждая.



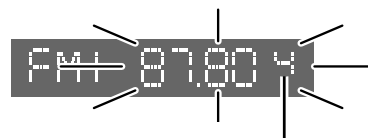
Примечания:

- Чтобы остановить сканирование, нажмите на одну из цифровых кнопок от **[1]** до **[6]**.

Ручная предустановка памяти

Вы можете вручную сохранить станции в памяти предустановок.

- 1 Выберите диапазон и частоту (см. предыдущую страницу).
- 2 Нажмите и удерживайте одну из кнопок предустановки от **[1]** до **[6]**, пока дисплей не мигнет один раз.



Номер предустановки

Примечания:

- После выполнения этой процедуры новые станции устанавливаются на место ранее сохраненных.

Настройка на предустановленную станцию

- 1 Выберите диапазон (см. предыдущую страницу).
- 2 Нажмите на соответствующую кнопку предустановки от **[1]** до **[6]**.

CD и MP3/WMA

Предупреждение:

- Данное устройство не поддерживает диски диаметром 8 см.
- Не пользуйтесь дисками неправильной формы.
- Не пользуйтесь дисками с прикрепленными метками или наклейками.
- Во избежание повреждений передней панели не нажимайте на нее, не кладите никакие предметы на открытую панель.
- Не надавливайте рукой на переднюю панель.
- Не вставляйте посторонние предметы в слот для загрузки диска.

Примечания:

- Обратитесь к разделу «Замечания о дисках MP3/WMA» (стр. 14) и «Замечания о дисках CD-R/RW» (стр. 30).
- Диск, содержащий информацию как в формате CD-DA, так и в формате MP3/WMA, может воспроизводиться неправильно (например, без звука).

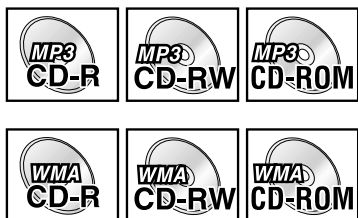
Совместимые диски

■ CQ-C3400/ CQ-C3300W

CD-DA



MP3/WMA



■ CQ-C3100W

CD-DA

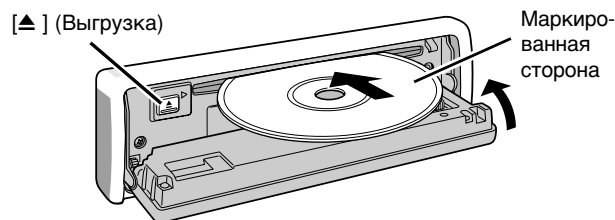


Загрузка диска


- ① Нажмите [Open] (Открыть).



- ② Вставьте диск



Примечания:

- Не загружайте CD, если на дисплее отображается индикатор , так как в устройство уже загружен другой диск.

Индикатор диска



- До начала воспроизведения может пройти некоторое время.

- ③ Закройте ручную переднюю панель.
- ④ Воспроизведение начнется автоматически после считывания информации, записанной на загруженном диске.

■ CQ-C3400W
CQ-C3300W



■ CQ-C3100W



Или



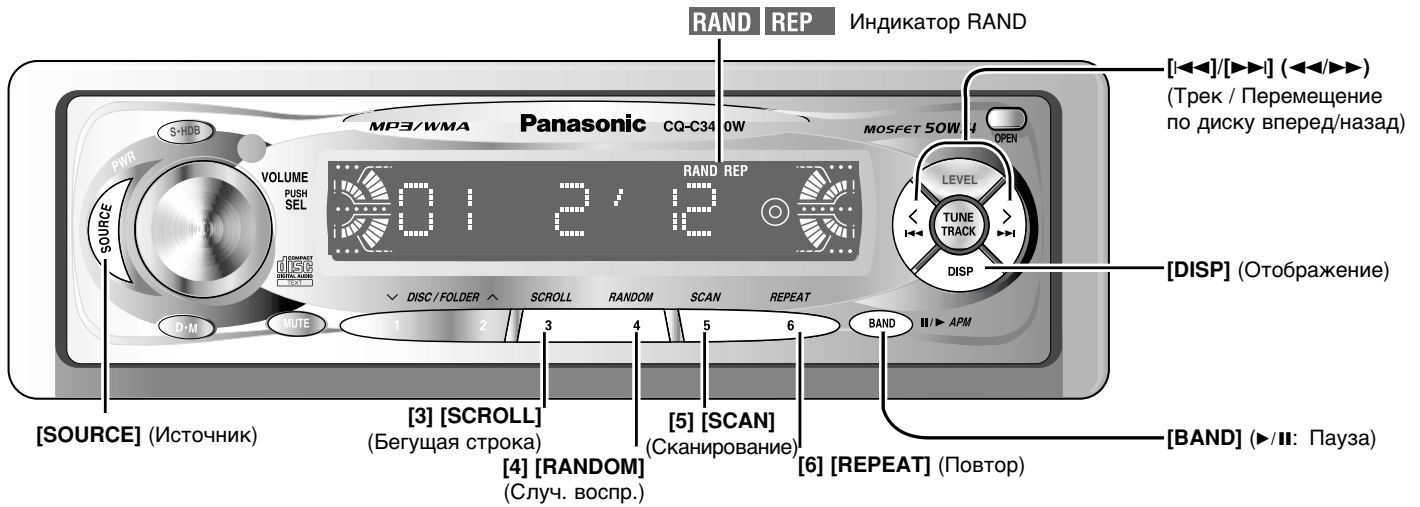
(См. стр. 12 относительно функций MP3/WMA-плеера)

Выгрузка диска

- ① Нажмите [OPEN] (Открыть).
- ② Нажмите [▲] и выньте диск.
- ③ Закройте ручную переднюю панель

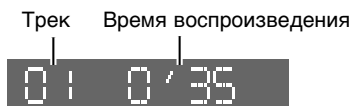
CD-плеер

• Не просматривайте сообщения, отображаемые на дисплее бегущей строкой, во время управления автомобилем (только для CQ-C3400/3300W).



Когда диск загружен в плеер

Нажмите **[SOURCE]** для выбора режима CD-плеера и начала воспроизведения.



Изменение индикации дисплея

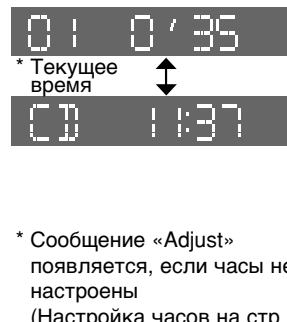
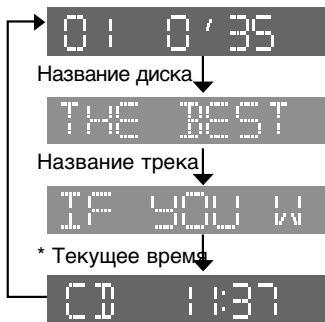
Нажмите **[DISP]** (дисплей).

■ CQ-C3400W
CQ-C3300W

■ CQ-C3100W

Трек/
продолжительность воспр.

Трек/
продолжительность воспр.



Примечания:

- Если на диске нет текстовой информации, на дисплее сообщение отображается «NO TEXT».
- Нажмите **[3] (SCROLL)** для повторной демонстрации бегущей строки при отображении названий (только для CQ-C3400/C3300W).

Выбор трека

- [▶▶]**: Перейти к следующему треку.
- [<<<]**: Вернуться к началу текущего трека. Чтобы вернуться к началу предыдущего трека, нажмите ту же кнопку дважды.

Перемещение по диску вперед/назад

Нажмите и удерживайте кнопку:

[▶▶▶] (▶▶▶): Перемещение по диску вперед

[<<<<] (<<<<): Перемещение по диску назад

Отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.

Пауза (▶/||)

Нажмите кнопку **[BAND]** (▶/||).

Для отмены нажмите **[BAND]** (▶/||) еще раз.

Случайное воспроизведение **RAND**

Все доступные треки воспроизводятся в случайном порядке. Нажмите кнопку **[4] (RANDOM)**

Загорается индикатор **RAND**.

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Сканирование

Последовательно воспроизводятся первые 10 секунд каждого трека.

Нажмите кнопку **[5] (SCAN)**



Для отмены режима нажмите кнопку **[5] (SCAN)** еще раз.

Повторное воспроизведение **REP**

Повтор воспроизведения текущего трека.

Нажмите **[6] (REPEAT)**

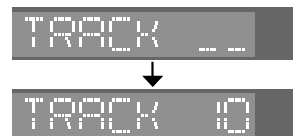
Загорается индикатор **REP**.

Для отмены режима нажмите кнопку **[6] (REPEAT)** еще раз.

Прямой выбор трека

(Только с пульта ДУ CQ-C3400/C3300W)

Пример: Трек номер 10



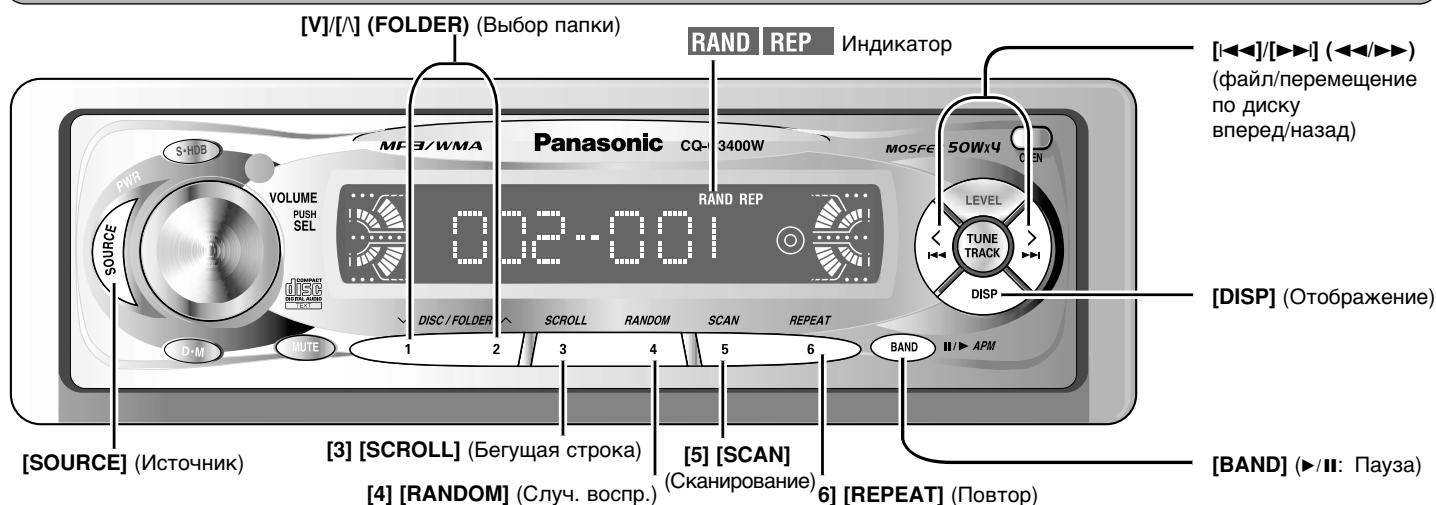
- 1 Нажать **[#]**
- 2 Нажать **[1]** и **[0]**
- 3 Нажать **[BAND]**

Примечания:

- Прервать прямой выбор можно нажатием **[#]** или **[Disp]**
- Прервать режимы (RANDOM) (SCAN) (REPEAT) можно только нажатием **[#]**.

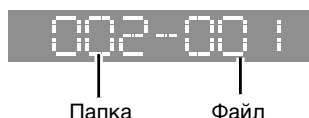
MP3/WMA-плеер (Только для CQ-C3400/C3300W)

- CQ-3100W не воспроизводит файлы формата MP3/WMA.
- Не просматривайте сообщения, отображаемые на дисплее бегущей строкой, во время управления автомобилем.



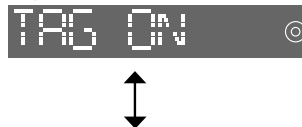
Когда диск загружен в плеер

Нажмите кнопку [SOURCE] для выбора режима MP3/WMA-плеера и начала воспроизведения.



Настройка ID3/WMA Tag

Нажмите и удерживайте кнопку [3] (SCROLL) не менее 2 секунд.



Изменение индикации дисплея

Нажмите [DISP] (Дисплей).



* Сообщение «Adjust» появляется, если часы не настроены (стр. 7)

Примечания:

- Если на диске нет текстовой информации, на дисплее сообщение отображается «NO TEXT».
- Нажмите кнопку [3] (SCROLL) для повторной демонстрации бегущей строки при отображении названий.

Если отображено название папки:

TAG ON: отображается название альбома

TAG OFF: отображается название папки

Если отображено название файла:

TAG ON: отображается название/ имя исполнителя

TAG OFF: отображается название файла

Выбор папки

[Λ]: Следующая папка

[V]: Предыдущая папка

Выбор файла

[▶▶]: Следующий файл

[<<<]: Начало текущего файла

Начало предыдущего файла (нажать дважды)

Перемещение по диску вперед/назад

Нажмите и удерживайте кнопку:

[▶▶] (▶▶): Перемещение по диску вперед

[<<<] (<<<): Перемещение по диску назад

Отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.

Пауза (▶/||)

Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку [BAND] (▶/||).

Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку

Случайное воспроизведение RAND

Все доступные файлы воспроизводятся в случайном порядке.

Нажмите кнопку [4] (RANDOM)

Загорается индикатор RAND

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Папка Random Play RAND (Случайное воспроизведение)

Все файлы в данной папке воспроизводятся в случайном порядке.

Нажмите и удерживайте кнопку [4] (RANDOM) не менее 2 сек.

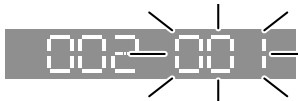
Загорается индикатор RAND

Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку на менее 2 сек еще раз.

Сканирование

Последовательно воспроизводятся первые 10 сек каждого файла.

Нажмите кнопку [5] (SCAN).

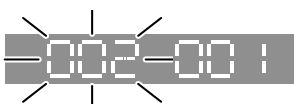


Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Папка Scan Play

Начиная со следующей папки будут последовательно воспроизводиться первые 10 сек первого файла каждой папки.

Для этого нажмите и удерживайте кнопку [5] (SCAN) не менее 2 сек.



Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку не менее 2 сек еще раз.

Повторное воспроизведение REP

Повторение текущего файла.

Нажмите кнопку [6] (REPEAT).

Загорается индикатор REP

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Папка Repeat Play REP

Повторно воспроизводятся файлы, содержащиеся в текущей папке.

Нажмите и удерживайте кнопку [6] (REPEAT) не менее 2 сек.

Загорается индикатор REP

Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку не менее 2 сек еще раз.

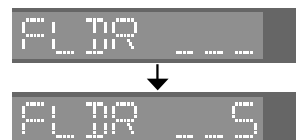
Прямой выбор

(только с пульта ДУ)

Прямой выбор папки

Пример: Номер папки 05

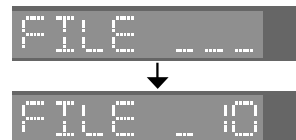
- 1 Нажмите [#] дважды.
- 2 Нажмите [5]
- 3 Нажмите [BAND] (SET).



Прямой выбор файла

Пример: Номер файла 10

- 1 Нажмите [#].
- 2 Нажмите [1] и [0].
- 3 Нажмите [BAND] (SET).



Примечания:

- Прервать прямой выбор папки/файла можно нажатием [DISP].
- Прервать режимы (RANDOM) (SCAN) (REPEAT) (FOLDER RANDOM) (FOLDER SCAN) можно нажатием [#].

MP3/WMA-плеер (только CQ-3400/3300W) (продолжение)

Замечания об MP3/WMA

Что такое MP3/WMA?

MP3 (MPEG Layer-3) и WMA (Windows Media™ Audio) – это форматы сжатия цифровой аудиоинформации. Эти форматы были разработаны экспертной группой MPEG (Motion Picture Experts Group) и впоследствии усовершенствованы Microsoft Corporation. Используя эти форматы сжатия данных, вы можете записать содержимое около 10 музыкальных CD на один компакт-диск. (Расчеты приведены для данных, записываемых на CD-R или CD-RW объемом 650 Мбайт при фиксированной скорости передачи данных 128 кбит/сек и частотой дискретизации 44,1 кГц.)

Примечание

- Программное обеспечение для кодирования в форматах MP3/ WMA не поставляется с данным устройством.
- Программное обеспечение для записи на компакт-диск не поставляется с данным устройством.

Что необходимо помнить при создании файлов MP3/WMA

Общие правила

- Для лучшего качества звучания рекомендуем использовать высокую скорость передачи данных и высокую частоту дискретизации.
- Выбор переменной скорости передачи данных VBR не рекомендуется, так как в этом случае не будет точно отображаться время воспроизведения, и в звучании могут быть пропуски.
- Качество воспроизведения может отличаться в зависимости от условий кодирования. За подробностями обратитесь к руководствам пользователя для программ кодирования и записи.

MP3

- Рекомендуем установить параметры скорости передачи данных «128 кбит/сек или больше» и «фиксированная скорость».

WMA

- Рекомендуем установить параметры скорости передачи данных «64 кбит/сек или больше» и «фиксированная скорость».
- Не устанавливайте атрибут защиты от копирования на файл WMA, чтобы сделать возможным воспроизведение на данном плеере.
- Поддерживает функции WMA версии 9. Однако при этом не поддерживаются новые функции Версии 9 (WMA Pro, Loss-less и комбинация скорости передачи данных 64 кбит/сек и частоты дискретизации 48 кГц)

Внимание! Никогда не присваивайте расширение «.mp3» или «.wma» файлам, не записанным в форматах MP3 и WMA. Это может не только привести к возникновению шума в акустических системах и повреждению динамиков, но и отрицательно воздействовать на ваш слух.

Отображение информации

Отображаемые элементы

CD-ТЕХТ

- Название диска
- Название трека

MP3/WMA

- Название папки
- Название файла

MP3 (ID3 tag)

- Альбом
- Название композиции и исполнитель

WMA (WMA tag)

- Альбом
- Название композиции и исполнитель

Отображаемые символы

- Длина отображаемого названия файла/папки: до 64 символов.
- Называйте файлы и папки в соответствии со стандартами файловой системы. За подробностями обратитесь к инструкции, прилагаемой к записывающей программе.
- Могут отображаться символы ASCII и специальные символы каждого языка.

Символы ASCII

Буквы от A до Z, от a до z, цифры от 0 до 9 и следующие символы: (пробел) ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } ~

Специальные символы

À Á Â Ã Ä å à á â ã ä
Ä ä
Ò Ó Ô Õ Ö ò ó ô õ ö
Ù Ú Û Ü ù ú û ü

Примечание:

- Некоторые программы кодирования файлов в формате MP3/WMA неправильно отображают символьную информацию.
- Неотображаемые символы преобразуются в звездочку (*).

Запись файлов в формате MP3/WMA на компакт-диск

- Мы рекомендуем свести к минимуму возможность записи на один диск информации в формате CD-DA и MP3/WMA одновременно.
- Если файлы в формате CD-DA будут записаны на одном диске с файлами MP3 или WMA, то композиции могут воспроизводиться в неправильном порядке, а некоторые из них могут совсем не воспроизводиться.
- При сохранении файлов в форматах MP3 и WMA на одном диске используйте различные папки для каждого формата файлов.
- Не записывайте на диск файлы, отличные от MP3/WMA, или лишние папки.
- Наименования файлов MP3/WMA должны соответствовать правилам, приведенным в инструкции, и учитывать требования соответствующей файловой системы.
- Вы можете столкнуться с трудностями при воспроизведении или отображении информации файлов

- MP3/WMA, записанных с помощью определенных программ или на некоторых моделях CD-рекордеров.
- Расширения файлов ".mp3" или ".wma" должны быть добавлены к каждому файлу в зависимости от его формата.
- Данное устройство не имеет функции Playlist (список композиций).
- Хотя многосеансовая запись (Multi-Session) и поддерживается, рекомендуется использование системы единовременной записи диска (Disk-at-Once).

Поддерживаемые файловые системы

ISO 9660 Level 1/Level 2, Apple Extension to ISO 9660, Joliet, Romeo

Примечание:

Apple HFS, UDF 1.50, Mix CD (CD Extra) не поддерживаются.

Форматы сжатия (Рекомендация: см. раздел «Что необходимо помнить при записи на диск файлов MP3/WMA» на предыдущей странице)

Метод сжатия	Скорость передачи данных	VBR	Частота дискретизации
MPEG 1 audio Layer-3 (MP3)	32 к – 320 кбит/сек	Да	32, 44,1, 48 кГц
MPEG 2 audio Layer-3 (MP3)	8 к – 160 кбит/сек	Да	16, 22,05, 24 кГц
Windows Media™ Audio Ver. 2, 8, 9	64 к – 192 кбит/сек	Нет	32, 44,1, 48 кГц

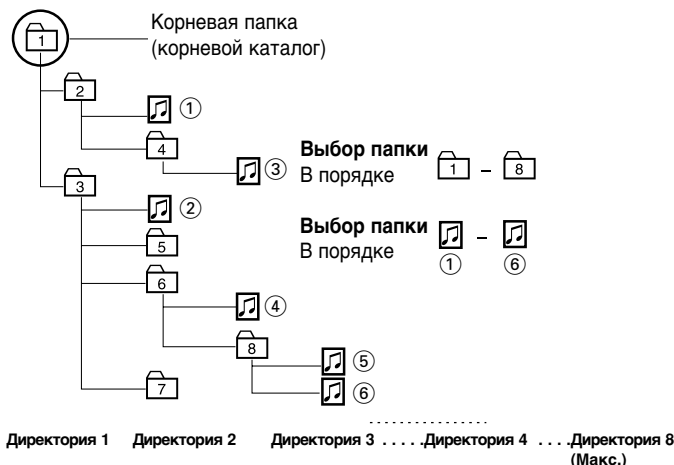
Порядок выбора папки/порядок воспроизведения файлов

Максимальное количество файлов/папок

- Максимальное количество файлов/папок: 999 (файлы + папки).
- Максимальное количество файлов в одной папке: 255
- Максимальная глубина директории: 8
- Максимальное количество папок: 255 (включая корневую папку.)

Примечания:

- Данное устройство подсчитывает количество папок независимо от наличия или отсутствия в них файлов MP3/WMA.
- Если выбранная папка не содержит файлы MP3/WMA, будет воспроизводиться ближайший к ней файл MP3/WMA в порядке записи.
- Порядок воспроизведения может отличаться для различных MP3/WMA-плееров, даже если воспроизводится один и тот же диск.
- При отображении названия корневой папки появится индикация «ROOT».



Авторское право

Все материалы, подпадающие под закон об авторских правах, такие как музыкальные произведения, защищены законом об авторских правах от копирования, распространения и производства без специального разрешения от владельца авторских прав, и предназначены исключительно для личного пользования.

Без гарантии

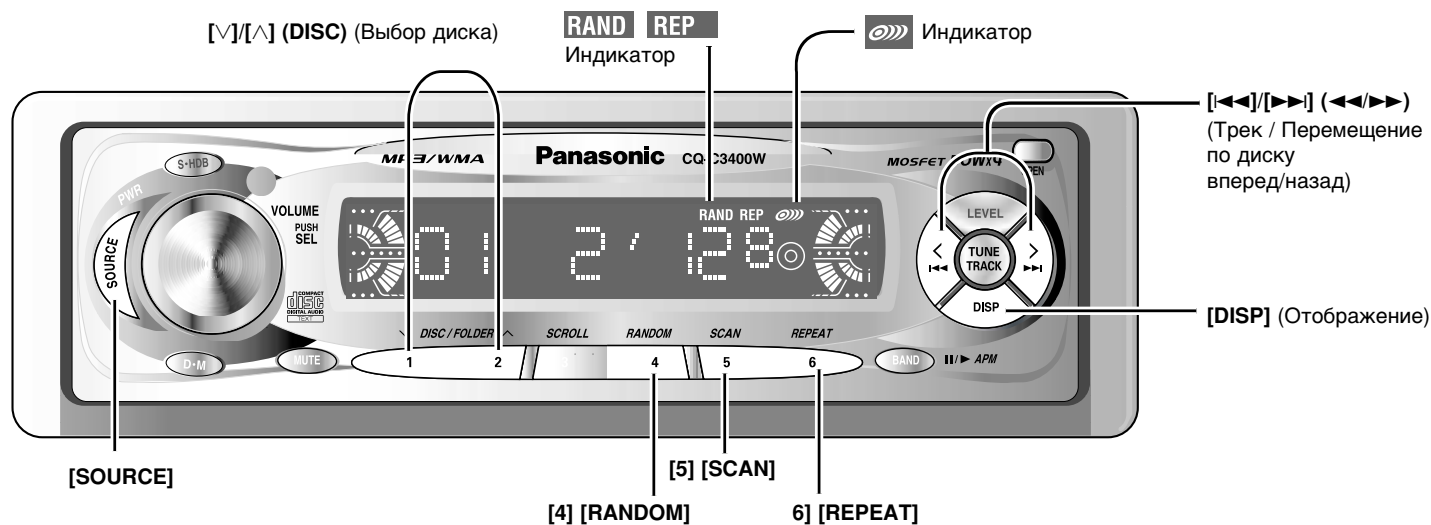
Приведенное выше описание соответствует нашим исследованиям, проведенным в декабре 2003 года. Оно не дает гарантии на воспроизводимость информации MP3/WMA и возможность ее отображения.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.



Функции управления CD-чейнджером (только для CQ-C3300N)

- Функции CD-чейнджера предназначены для управления опционным CD-чейнджером Panasonic.
- Не просматривайте сообщения, отображаемые на дисплее бегущей строкой, во время управления автомобилем.



Выбор режима CD-чейнджера

Подготовка

- Подключить CD-чейнджер и установить магазин с CD-дисками

Нажмите **[SOURCE]** для выбора режима CD-чейнджера и начала воспроизведения.

01 11'211 Диск

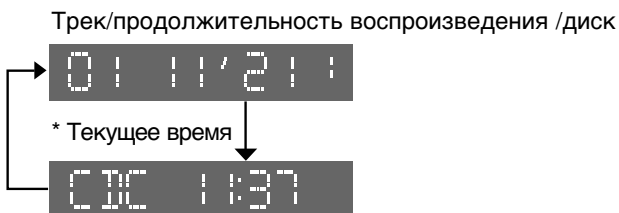
Номер трека Продолжительность воспроизведения

Примечание

- Загружайте магазин с дисками, когда на дисплее отображается сообщение «NO DISC».
- Питание включается автоматически после загрузки магазина.

Изменение индикации дисплея

Нажмите **[DISP]** (Отображение).



* Сообщение «Adjust» появляется, если часы не настроены (стр. 7)

Выбор диска

- [^]:** Следующий диск.
- [v]:** Предыдущий диск.

Выбор трека

- [>>>]:** Следующий трек.
- [<<<]:** Начало текущего трека.
- Начало предыдущего трека (нажать дважды).

Перемещение по диску вперед/назад

Нажмите и удерживайте кнопку:

[>>>] (>>>): Перемещение по диску вперед

[<<<] (<<<): Перемещение по диску назад

Отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.

Примечание:

- При воспроизведении дисков в формате CD-R могут возникнуть сложности. Обратитесь к разделу «Замечания о CD и CD-носителях (CD-R, CD-RW, CD-ROM)» (стр. 30).
- Это устройство не поддерживает следующие функции CD-чейнджера:
 - Проигрывание CD-RW (исключая CX-DP880N)
 - Проигрывание MP3/WMA
- Функция паузы в воспроизведении не работает в режиме CD-чейнджера.

Воспроизведение в случайном порядке RAND

Все доступные треки воспроизводятся в случайном порядке.

Нажмите кнопку [4] (RANDOM).

Загорается индикатор RAND

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Воспроизведение диска в случайном порядке RAND

Все треки данного диска воспроизводятся в случайном порядке.

Нажмите и удерживайте кнопку [4] (RANDOM) не менее 2 секунд.

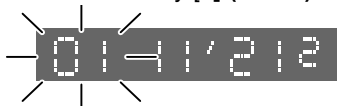
Загорается индикатор RAND

Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку на менее 2 сек еще раз.

Сканирование

Последовательно воспроизводятся первые 10 сек каждого трека.

Нажмите кнопку [5] (SCAN).



Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Сканирование дисков

Начиная со следующего диска, последовательно воспроизводятся первые 10 секунд первого трека всех дисков.

Нажмите и удерживайте кнопку [5] (SCAN) не менее 2 сек.



Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку не менее 2 сек еще раз.

Повторное воспроизведение REP

Повторно воспроизводится текущий трек.

Нажмите [6] (REPEAT)

Загорается индикатор REP

Для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Повторное воспроизведение диска REP

Повторно воспроизводится текущий диск.

Нажмите и удерживайте кнопку [6] (REPEAT) не менее 2 сек.

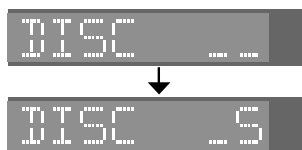
Загорается индикатор REP

Для отмены режима нажмите и удерживайте ту же кнопку не менее 2 сек еще раз.

Прямой выбор диска

Пример: номер диска 5.

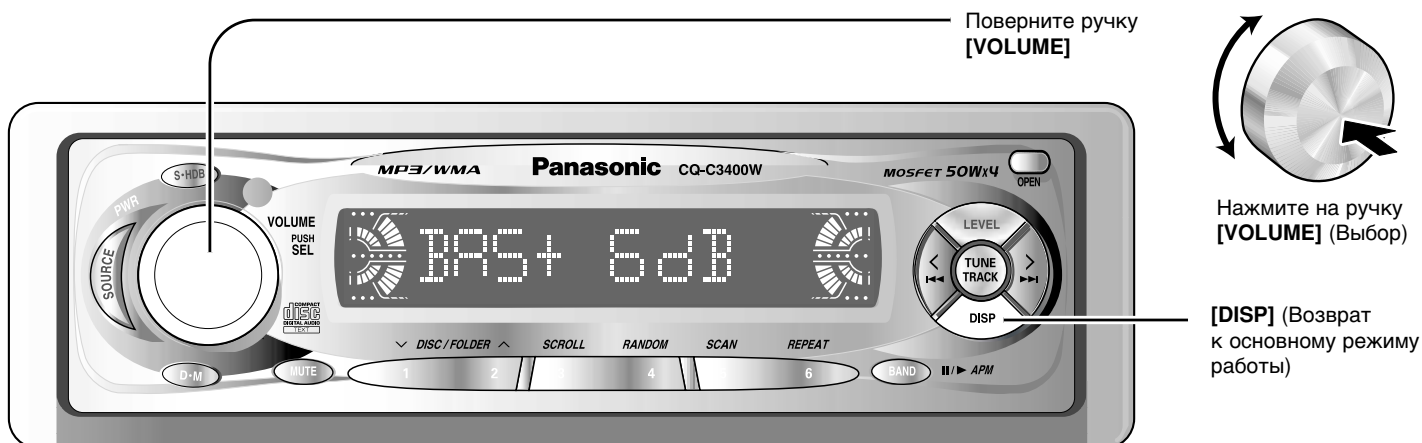
- ① Нажать [#].
- ② Нажать [5].
- ③ Нажать [BAND] (SET).



Примечания

- Прервать прямой выбор диска можно нажатием кнопки [#] или [DISP].
- Прервать режимы (RANDOM) (SCAN) (REPEAT) можно нажатием кнопки [#].

Установки



Установка параметров звуковоспроизведения

Уровень громкости

По умолчанию: 18
Диапазон регулировки: от 0 до 40

Нажмите на ручку [VOLUME], чтобы открыть меню.

VOL 18

Регулировка низких/высоких частот

Вы можете регулировать звучание низких и высоких частот.
По умолчанию: BAS (низкие) 0 дБ
TRE (высокие) 0 дБ
Диапазон настройки: от -12 до +12 дБ (с шагом 2 дБ).

Нажмите [VOLUME] (SEL: выбор).

BASS

Нажмите [VOLUME] (SEL: выбор).

TREBLE

Баланс /Фейдер

Вы можете отрегулировать баланс между правыми, левыми, фронтальными и тыловыми динамиками.

По умолчанию: BAL (баланс) CNT (центр)
FAD (фейдер) CNT (центр)
Диапазон настройки: 15 уровней для каждого канала

Нажмите [VOLUME] (SEL: выбор).

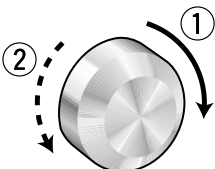

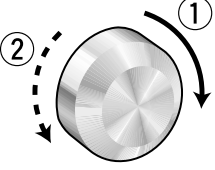

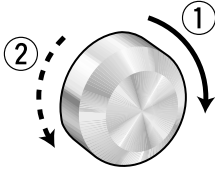

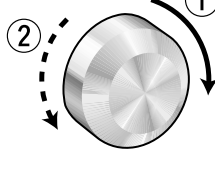

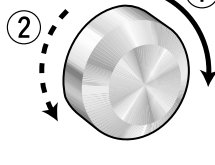

BALANCE

Нажмите [VOLUME] (SEL: выбор).

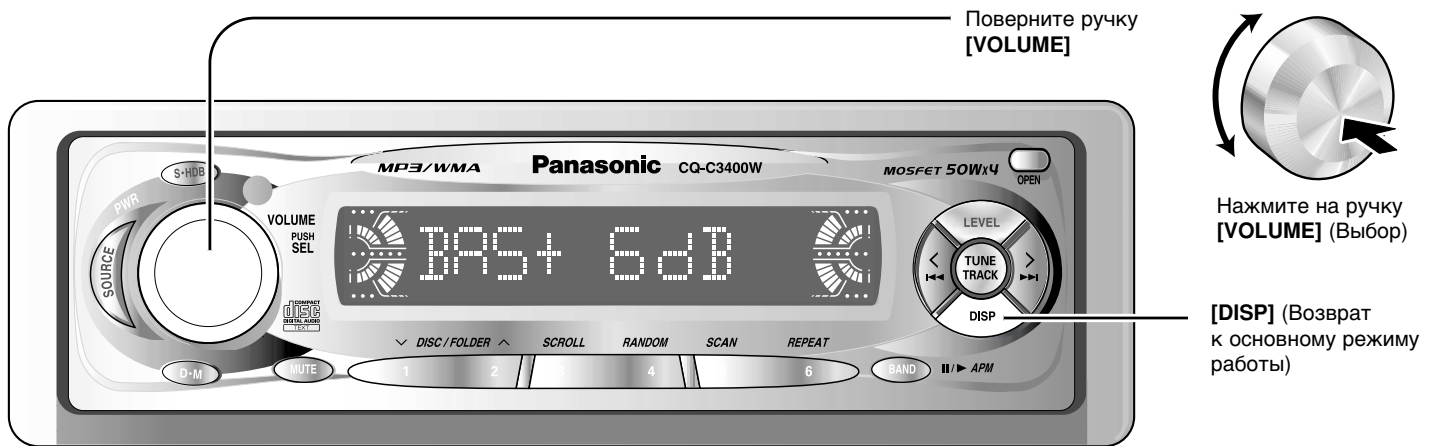
FADER

Примечание:

- Для возвращения в основной режим нажмите **[DISP]**.
- Если никакие аудионастройки не выполняются более 7 секунд (2 секунд при установке громкости), то дисплей возвращается в основной режим индикации.

	Поверните ручку [VOLUME] ① : Увеличить ② : Уменьшить	
	Поверните ручку [VOLUME] ① : Увеличить ② : Уменьшить	
	Поверните ручку [VOLUME] ① : Увеличить ② : Уменьшить	
	Поверните ручку [VOLUME] ① : Усиливается правый канал ② : Усиливается левый канал	
	Поверните ручку [VOLUME] ① : Усиливается фронтальный звук ② : Усиливается тыловой звук	

Установки (продолжение)



Установка параметров звуковоспроизведения (продолжение)

Уровень сабвуфера (для CQ-C3400W)

По умолчанию: 0 дБ
Диапазон: MUTE (-∞), от -6 дБ до +6 дБ (шаг 2 дБ)

Нажмите [VOLUME] (SEL: выбор).

SUB-W

Заглушение/Плавное снижение громкости звука

Можно выбрать заглушение или снижение громкости звука, нажав кнопку [MUTE]. (стр. 11)
По умолчанию: MUTE

Нажмите [VOLUME] (SEL: выбор).

MUTE KEY

Установка функциональных параметров

Функция безопасности

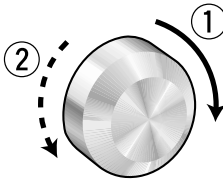
Позволяет активировать систему предотвращения кражи, когда Вы покидаете автомобиль.
По умолчанию: ON

Нажмите [VOLUME] (SEL: выбор) не менее 2 секунд, чтобы открылось меню.

SECURITY

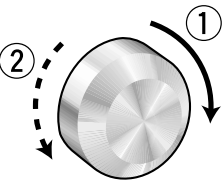
Примечание:

- Для возвращения в основной режим нажмите **[DISP]**.
- Если никакие аудионастройки не выполняются более 7 секунд (2 секунд при установке громкости), то дисплей возвращается в основной режим индикации.



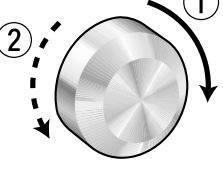
Поверните ручку **[VOLUME]**

- ① : Увеличить
- ② : Уменьшить



Поверните ручку **[VOLUME]**

- ① **KEY ATT** : 10-шаговое снижение
- ② **KEY MUTE** : Нет звука



Поверните ручку **[VOLUME]**

- ① **SLEEP ON** :
Функция безопасности активизирована.
- ② **SLEEP OFF** :
Функция безопасности отключена.

Функция безопасности

При отключении питания устройства:

- На дисплее отображается сообщение системы предотвращения кражи.
- Активизируется звуковой сигнал, напоминающий о необходимости снятия панели (стр. 25).

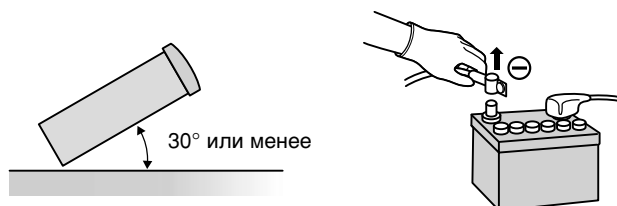
Когда передняя панель снята:

- Мигает индикатор системы предотвращения кражи (стр. 25).

Инсталляция

Подготовка

- Перед инсталляцией проверьте работу радио вместе с антенной и акустическими системами.
- Отсоедините кабель от отрицательной (-) клеммы аккумулятора (см. предупреждение ниже).
- Устройство должно быть установлено в горизонтальном положении, передняя панель может быть наклонена под удобным углом, но не более чем на 30°.
- Снимите монтажный кожух и декоративную рамку. Они монтируются на устройство перед поставкой.



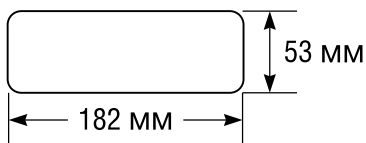
Предупреждение

Не отключайте клеммы аккумуляторной батареи автомобиля, оснащенного маршрутным или навигационным компьютером, так как это приведет к исчезновению всех установок, сохраненных пользователем в памяти компьютера. Вместо этого следует предпринять дополнительные меры безопасности для предотвращения коротких замыканий в процессе установки устройства.

Установка в приборной панели

Ниша для установки

Устройство может быть установлено в любой приборной панели, имеющей нишу, соответствующую указанным размерам. Приборная панель должна быть толщиной 4,5 – 6 мм, что необходимо для надежного крепления аппарата.



Меры предосторожности при установке

По возможности инсталляция устройства должна производиться профессиональным установщиком аудиоаппаратуры.

В случае возникновения трудностей обратитесь в магазин

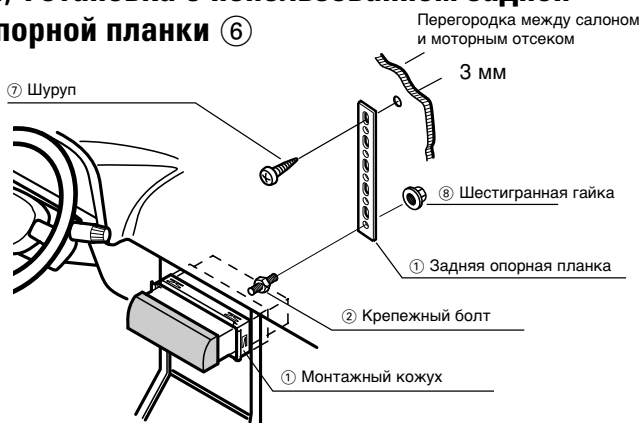
1. Данная система предназначена для работы только с 12-В источником постоянного тока (аккумуляторной батареей) с заземлением отрицательного полюса.
2. При выполнении электрических соединений строго следуйте схеме (стр. 26-28). Несоблюдение этого требования может привести к повреждению устройства.
3. Кабель питания (красный) подключайте только после выполнения всех соединений.
4. Проверьте, чтобы аккумуляторный провод (желтый) был подсоединен к положительной клемме (+) батареи или к разъему ВАТ блока предохранителей.
5. Во избежание короткого замыкания заизолируйте все оголенные провода.
6. После инсталляции устройства тщательно закрепите все провисающие провода.
7. Перед подключением к данному устройству дополнительного оборудования внимательно прочтите прилагающиеся к нему инструкции по установке и подключению.

Крепежная фурнитура, входящая в комплект поставки

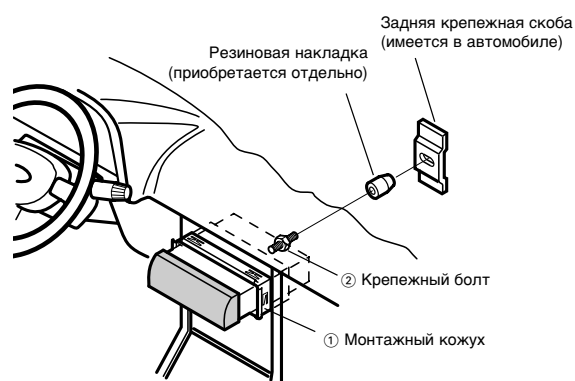
№	Наименование	Рисунок	Кол-во
①	Монтажный кожух		1
②	Крепежный болт (5 мм)		1
③	Штекер кабеля питания		1
④	Декоративная рамка		1
⑤	Демонтажные пластины		2
⑥	Задняя опорная планка		1
⑦	Шуруп (5 x 16 мм)		1
⑧	Гайка метрическая 5 мм		1

Методы фиксации задней части устройства

(а) Установка с использованием задней опорной планки ⑥



(б) С помощью резиновой накладки (опция)



Предупреждения

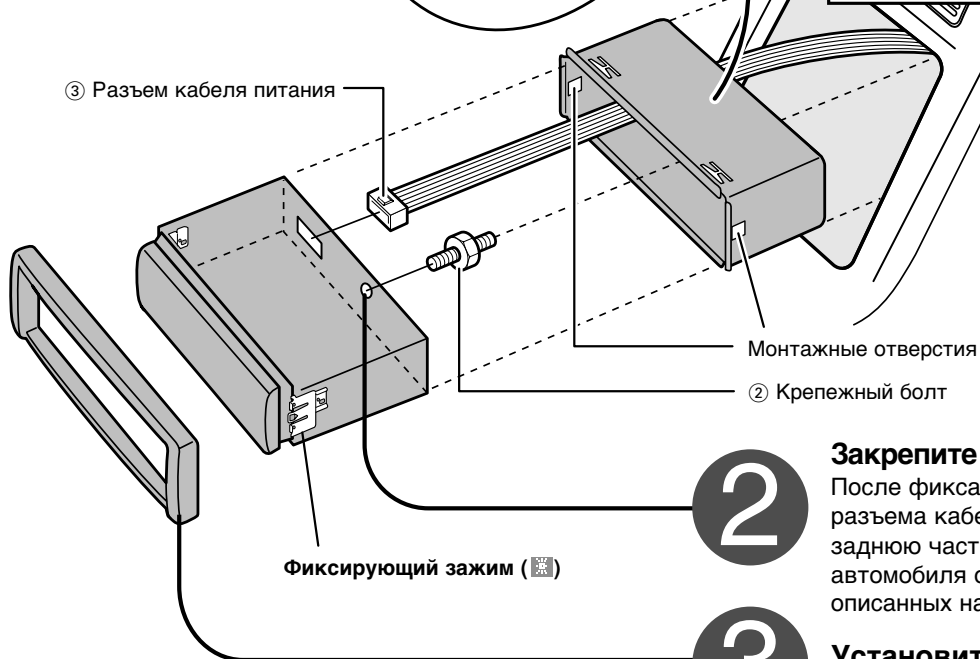
- Мы настоятельно рекомендуем Вам пользоваться перчатками при инсталляции устройства, чтобы случайно не пораниться.
- Отгибая монтажные лепестки кожуха при помощи отвертки, будьте осторожны, чтобы не поранить руки.

Прежде всего выполните все электрические соединения, а затем еще раз проверьте их правильность (см. стр. 26-28).

Входящий в комплект монтажный кожух ① разработан специально для данного устройства. Не пользуйтесь им для закрепления других моделей.

Это важно

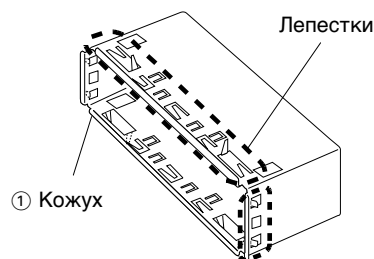
При выполнении монтажа убедитесь, что обеспечена необходимая вентиляция для охлаждения устройства – это предохранит устройство от повреждений при перегреве. Не закрывайте вентиляционные отверстия.



1

Вставьте монтажный кожух ① в нишу приборной панели и с помощью отвертки отогните монтажные лепестки.

Монтажные лепестки, которые надо прижать, различаются в зависимости от автомобиля. Чтобы надежно установить устройство, полностью загните все лепестки во избежание дребезжания.



2

Закрепите заднюю панель устройства

После фиксации крепежного болта ② и разъема кабеля питания ③ прикрепите заднюю часть устройства к корпусу автомобиля одним из способов (а) или (б), описанных на предыдущей странице.

3

Установите на место декоративную рамку ④.

4

После установки устройства вновь подсоедините кабель к отрицательной (-) клемме аккумулятора.

Прочно зафиксируйте зажимы (⌘) в специальных отверстиях монтажного кожуха ①.

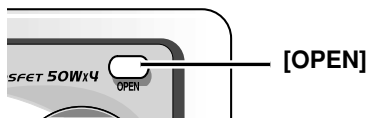
Фиксирующий зажим



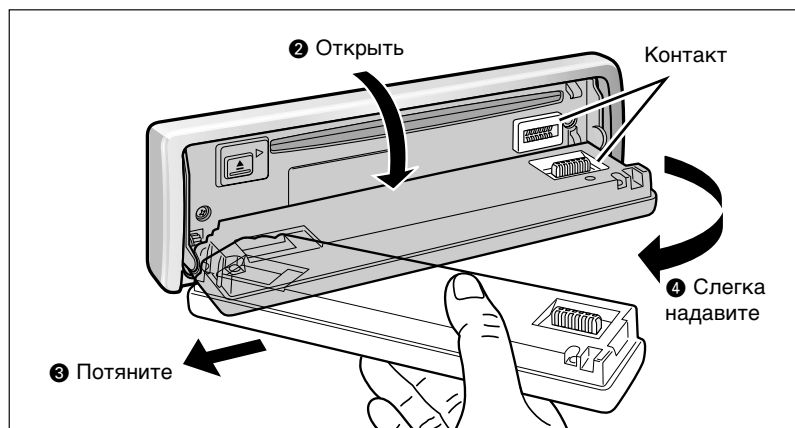
Инсталляция (продолжение)

Демонтаж устройства

- 1 Выключите питание устройства.
- 2 Удалите съемную переднюю панель. Нажмите кнопку [OPEN]. Откроется съемная передняя панель.



- 3 Потяните за правую или левую сторону передней панели.
- 4 Выдвиньте ее к себе.

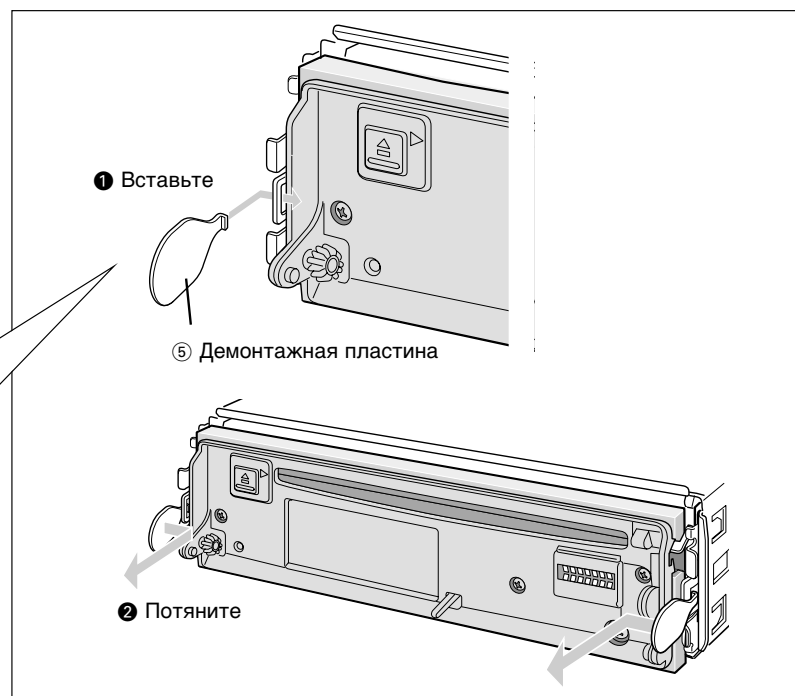


- 2 С помощью отвертки удалите декоративную рамку ④.

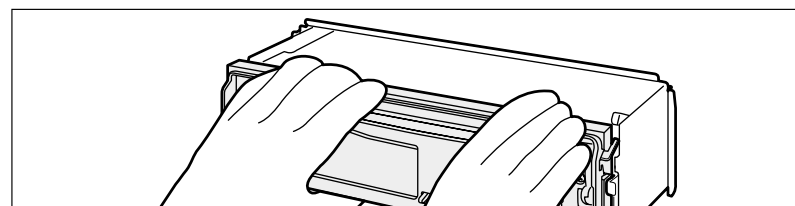


- 3 Потяните устройство на себя, прижимая демонтажными пластинами фиксирующие зажимы ⑤.

Вставьте загибающийся конец пластины в наружное углубление.



- 4 Достаньте устройство, удерживая его обеими руками.



Осторожно:

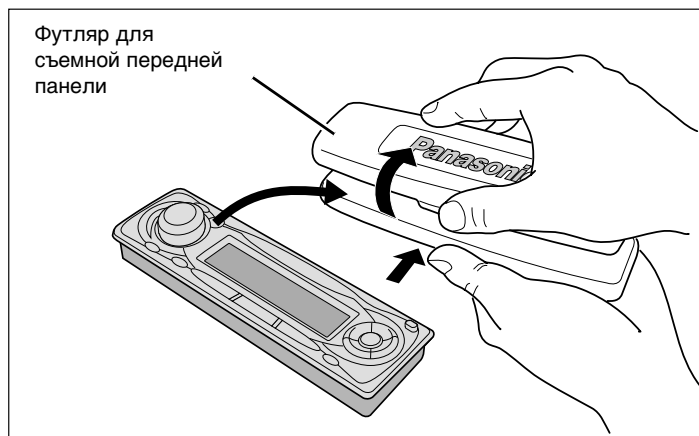
- Не трогайте контакты на передней панели и на основном устройстве, так как их загрязнение приведет к ухудшению электрического соединения.
- Если контакты загрязнились, очистите их сухой и чистой тканью.

Система предотвращения кражи

Данное устройство оборудовано съемной передней панелью. Снятие передней панели полностью исключает возможность эксплуатации радиоприемника.

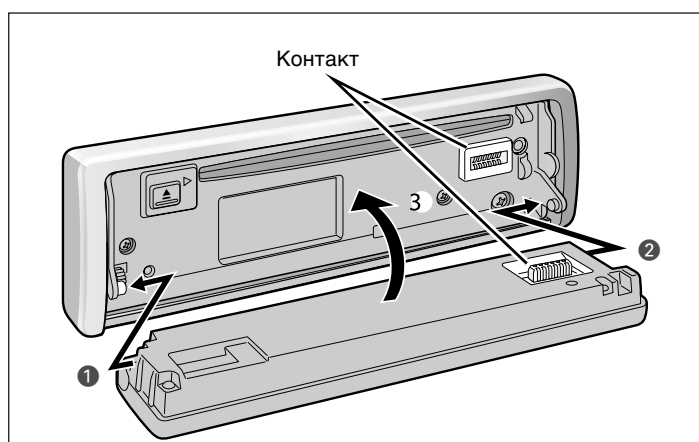
Положите съемную переднюю панель в футляр

- 1 Выключите питание устройства.
- 2 Удалите съемную переднюю панель (стр. 24).
- 3 Аккуратно нажмите на нижнюю часть футляра и откройте крышку. Покидая автомобиль, положите съемную переднюю панель в футляр и заберите его с собой.



Установите съемную переднюю панель

- 1 Установите левую часть передней панели, совместив отверстие со штифтом на основном устройстве.
- 2 Установите другой штифт в соответствующее отверстие легким нажатием.
- 3 Осторожно подвигайте переднюю панель вверх и вниз несколько раз, чтобы убедиться в надежности установки. Затем закройте переднюю панель и нажмите на ее правую сторону до фиксирующего щелчка.



Сигнальный индикатор

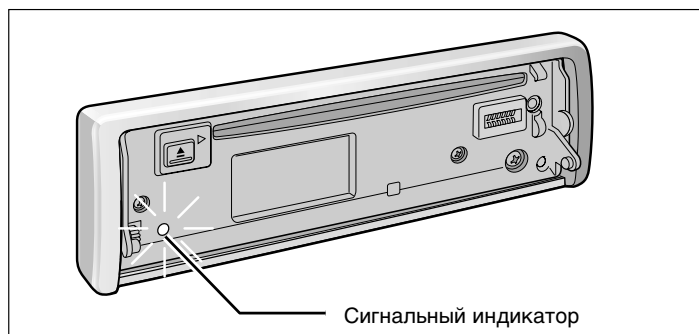
Когда передняя панель снята с устройства, мигает сигнальный индикатор.

Эта функция активируется, когда параметр Security Function включен (ON) (стр. 20).

Сигнал снятия панели

Этот звуковой сигнал предупреждает Вас, чтобы Вы не забыли снять панель, когда покидаете автомобиль.

Эта функция активируется, когда параметр Security Function включен (ON) (стр. 20).

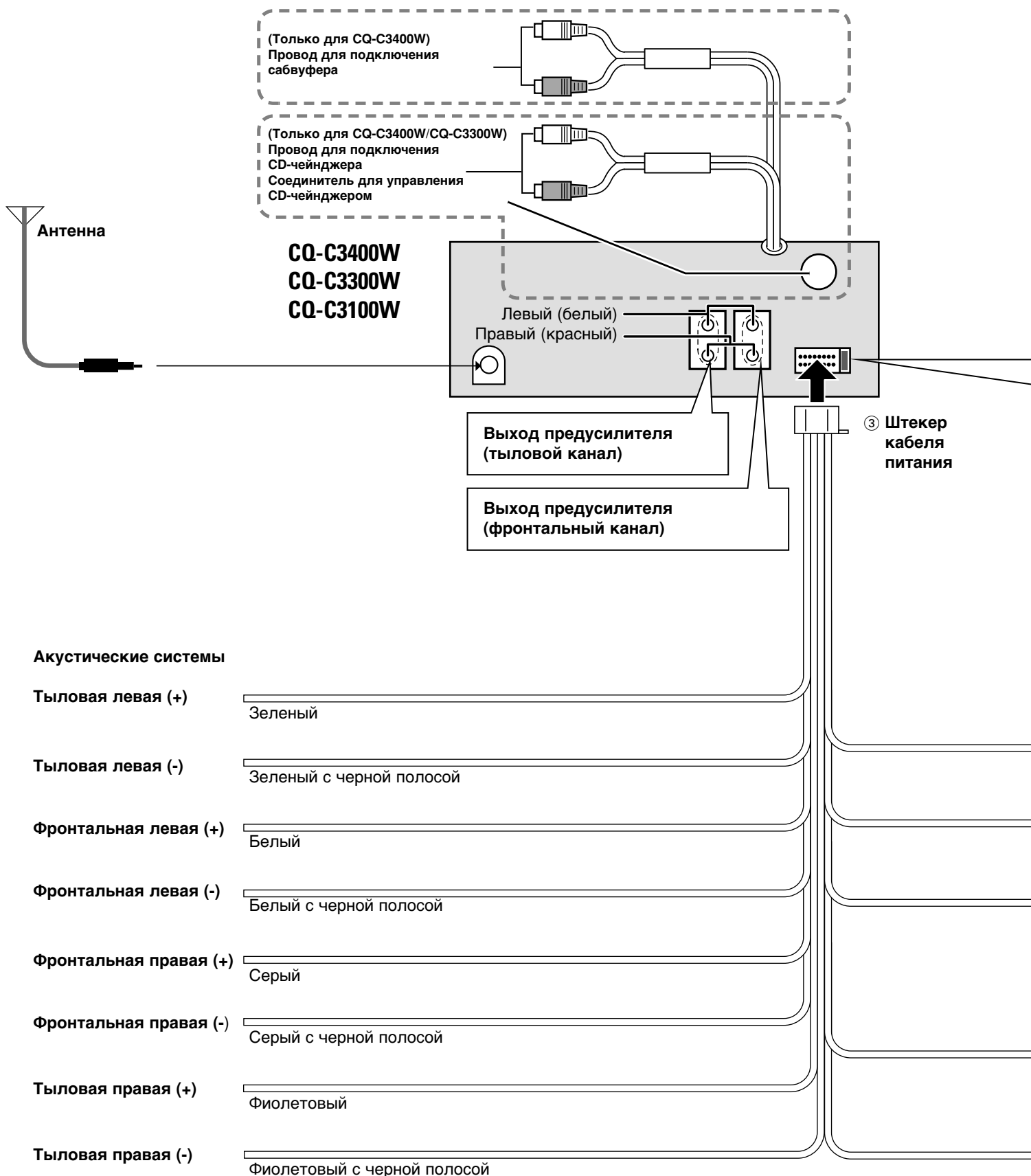


Предупреждения:

- Данная передняя панель не является водонепроницаемой. Не подвергайте ее воздействию воды или чрезмерной влажности воздуха.
- Не снимайте переднюю панель во время движения автомобиля.
- Не храните снятую переднюю панель на приборной панели автомобиля или там, где температура достигает высокого уровня.
- Не дотрагивайтесь до контактов передней панели и основного устройства, так как это может привести к ухудшению электрического соединения.
- При загрязнении поверхностей контактов или при попадании на них посторонних веществ протрите их чистой и сухой тканью.
- Во избежание повреждения передней панели не надавливайте на нее и не ставьте на нее какие-либо предметы, когда она открыта.

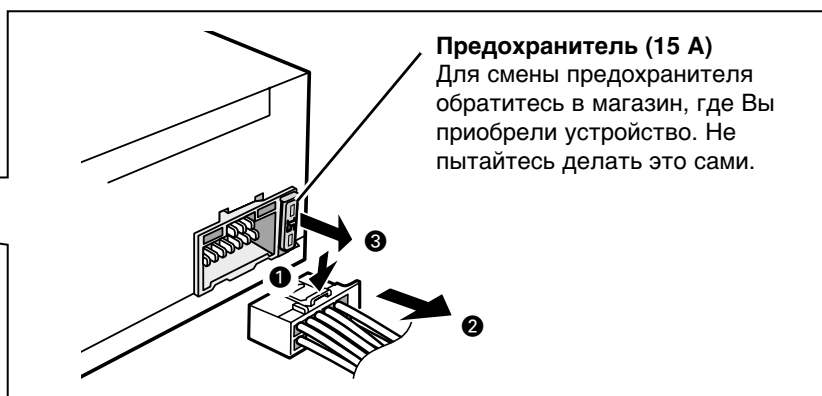
Электрические подключения

Схема разводки



Внимание:

- Данное устройство предназначено для установки в автомобиле, имеющем заземление отрицательного полюса 12-вольтового источника постоянного тока.
- Во избежание повреждения устройства при выполнении соединений строго следуйте схеме, приведенной ниже.
- Зачистите концы проводов, сняв примерно 5 мм изоляционного слоя (только для проводов с соединителями, не отвечающими стандарту ISO).
- Не подключайте штекер кабеля питания до завершения всех необходимых соединений.
- Во избежание короткого замыкания на шасси автомобиля надежно заизолируйте все оголенные участки проводов. Закрепите все свободные и провисающие кабели и не допускайте соприкосновения разъемов кабелей с металлическими деталями автомобиля.



(черный)

Провод заземления (черный)

Подсоединяется к зачищенному металлическому участку шасси автомобиля.

(красный)

Провод питания (АСС или IGN) (красный)

К источнику питания АСС, +12 В постоянного тока.

(тёмно-синий)

Провод управления реле

электроприводной антенны (темно-синий)
(к электроприводной антенне) (макс. 500 мА)
Этот провод не предназначен для использования с антенной, имеющей переключатель привода.

(синий с белой полосой)

Провод управления питанием внешнего усилителя (синий с белой полосой).

Подключается к усилителю мощности Panasonic.

(желтый)

Аккумуляторный провод (желтый)

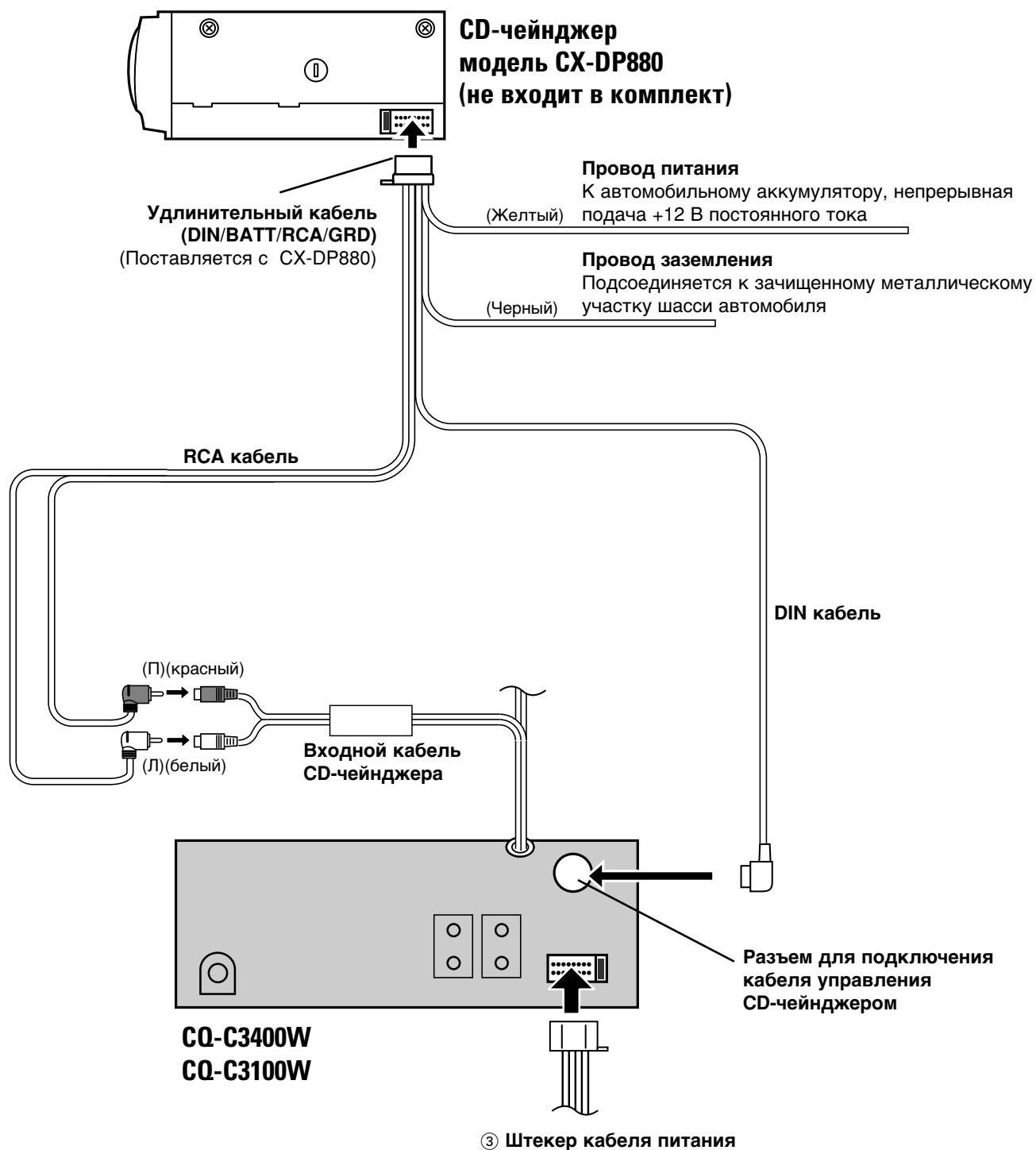
К автомобильному аккумулятору, непрерывная подача +12 В постоянного тока.

Электрические подключения (продолжение)

Подключение к CD-чейнджеру (модель CX-DP880)

(Только для CQ-C3400/3100W)

- К опционному CD-чейнджеру (модели CX-DP880 и CX-DP88) можно подключать только CQ-C3400W и CQ-C3100W через опционный удлинительный кабель.
- Для подключения к CD-чейнджеру ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации соответствующего устройства.
- Более подробную консультацию Вы можете получить в магазине, где приобрели устройство.

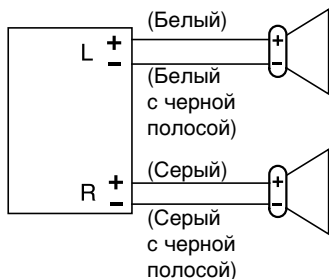


Подключения акустических систем

Внимание

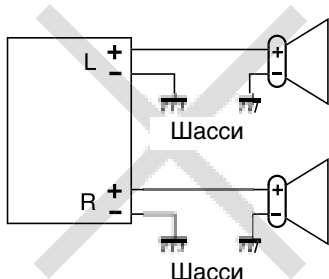
Следуйте инструкциям, приведенным ниже. Несоблюдение этих требований может привести к повреждению устройства или акустических систем.

<Правильно>

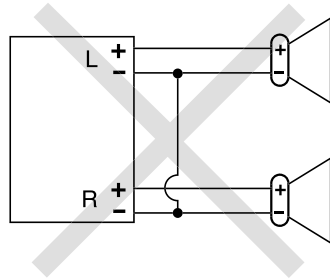


- Используйте только акустические системы без заземления.
- Максимальная входная мощность АС должна быть 50 Вт или более. (При использовании опционного усилителя мощности входная мощность АС должна быть больше, чем максимальная выходная мощность усилителя).
- Импеданс АС должен быть 4 – 8 Ом.
- В данном устройстве используется схема BTCL, так что каждая АС должна подключаться отдельно с помощью параллельных кабелей с виниловой изоляцией.
- Акустические провода и усилитель мощности должны быть расположены на расстоянии не менее 30 см от антенны и удлинительного кабеля антенны.

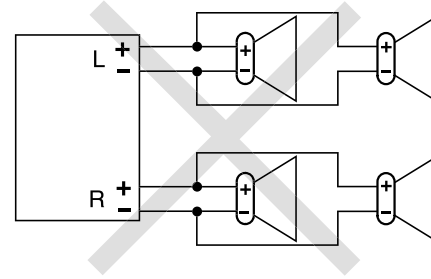
<Неправильно>



- Не подключайте провод акустической системы к корпусу автомобиля.



- Не используйте акустические системы 3-проводного типа, имеющие общий провод заземления.



- Не подключайте к одному комплекту акустических проводов более одной акустической системы (кроме подключения к твитеру).

Плавкий предохранитель

Используйте только плавкие предохранители с указанным номиналом (15 А). Использование разного рода заменителей или предохранителей с большими параметрами, а также прямое подключение устройства без предохранителей может вызвать его возгорание или повреждение.

Если сразу же после замены предохранитель опять перегорает, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

Чистка устройства

Данное устройство спроектировано так, чтобы требования по уходу за ним были минимальными. Для повседневной чистки внешних поверхностей устройства используйте мягкую ткань. Запрещено использовать бензин, разбавители или другие растворители.

Замечания относительно дисков

Замечания относительно дисков CD/CD-Media (CD-ROM, CD-R, CD-RW)

Если Вы используете имеющиеся в продаже компакт-диски, убедитесь, что на них имеется маркировка, указанная справа.



Как обращаться с дисками

- Не дотрагивайтесь до нижней рабочей стороны диска.
- Не царапайте диск.
- Не сгибайте диск.
- Если диск не используется, он должен храниться в футляре.

Не используйте диски неправильной формы.

Не оставляйте диски в следующих местах:

- Под прямыми солнечными лучами.
- Около обогревателя в автомобиле.
- В грязных, запыленных и влажных местах.
- На сиденьях и приборной панели автомобиля.

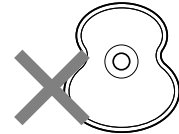
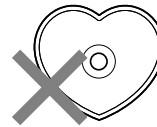
Чистка дисков

Для чистки используйте сухую мягкую ткань, движения производите от центра к краям.

Не прикрепляйте к дискам никаких меток и наклеек.

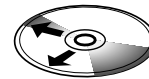
Не пишите на дисках жестким карандашом или шариковой ручкой.

Маркированная сторона диска



Не используйте диски неправильной формы

<Правильно>



<Неправильно>



Замечания о дисках CD-R/CD-RW

- Вы можете встретиться с трудностями при воспроизведении дисков CD-R/CD-RW, записанных на некоторых CD-рекордерах (драйверах CD-R/RW). Это происходит как из-за технических особенностей записи, так и из-за загрязненности, отпечатков пальцев, царапин и других повреждений поверхности диска.
- Диски CD-R/RW менее устойчивы к высокой температуре и влажности, чем обычные музыкальные компакт-диски. Если Вы оставите их внутри автомобиля на длительное время, то это может вызвать неисправности и невозможность их воспроизведения.
- Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения, CD-рекордера (драйвера CD-R/RW) и дисков.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, если сессия записи не закрыта должным образом.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, содержащие информацию, отличную от CD-DA или MP3/WMA (например, Video CD)
- При обращении с дисками CD-R/RW прочитайте прилагаемую к ним инструкцию и соблюдайте ее требования.

Поиск и устранение неисправностей

Если Вы подозреваете неисправность устройства

Осуществляйте проверку и последующие действия в соответствии с рекомендациями таблицы, приведенной ниже.

Если предлагаемые в данном разделе действия не решают проблему, мы настоятельно рекомендуем обратиться в магазин, где Вы приобрели это устройство. Доверяйте техническое обслуживание и ремонт только квалифицированным специалистам.

Предупреждения

- Не используйте устройство в ненормальном состоянии, например, при отсутствии звука, при наличии дыма или неприятного запаха, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно прекратите эксплуатацию устройства и позвоните в магазин, где Вы его приобрели.
- Никогда не пытайтесь осуществлять ремонт самостоятельно – это опасно.

■ Неисправности общего характера

Неисправность	Возможная причина / возможный способ устранения
Нет питания	Кабель питания (батарея, АСС или заземление) подключены неправильно. ► Проверьте проводку. Перегорел предохранитель. ► Устраните причину перегорания предохранителя и установите новый. Проконсультируйтесь с Вашим дилером.
Звук отсутствует	Включена функция приглушения звука Mute. ► Выключите ее. Неправильно подключены акустические провода, провод поврежден или нарушен контакт. ► Сверьтесь со схемой подключения проводов.
На дисплее отображается демонстрационное сообщение, управление функциями невозможно	Вы не можете работать с устройством, если включен демонстрационный режим. ► Нажмите кнопку [DISP] для отмены демонстрационного режима. Если демонстрационный режим появляется часто, возможен плохой контакт между автомобильным аккумулятором и кабелем питания устройства (кабель всегда должен быть подключен). ► Проверьте подключение аккумулятора согласно схеме.
Помехи	Рядом с устройством или его проводкой работает источник электромагнитной интерференции, например, сотовый телефон. ► Увеличьте расстояние между источником электромагнитных волн, таким как сотовый телефон, и устройством, а также его проводкой. Если этим способом невозможно устранить данную проблему из-за особенностей проводки в Вашем автомобиле, проконсультируйтесь с Вашим дилером. Плохой контакт заземляющего провода. ► Убедитесь, что заземляющий провод надежно подключен к металлическому неокрашенному участку корпуса автомобиля.
Помехи появляются одновременно с запуском двигателя	Шум генератора создает электрические помехи. ► Измените положение заземляющего провода. ► Установите шумоподавляющий фильтр на источник питания.
Некоторые операции не выполняются	Некоторые операции не выполняются в отдельных режимах, например в режиме меню. ► Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и выйдите из этого режима. Если проблема осталась, проконсультируйтесь с Вашим дилером.
Нет звука из динамиков	Неверные настройки баланса/фейдера. ► Выполните правильную настройку баланса/фейдера. Обрыв, короткое замыкание, плохой контакт или неправильное подключение акустических проводов. ► Проверьте проводку акустических систем.

Поиск и устранение неисправностей (продолжение)

■ Неисправности общего характера (продолжение)

Неисправность	Возможная причина / возможный способ устранения
Левый и правый каналы АС переставлены местами	Перепутано подключение левого и правого акустических проводов. ⇒ Выполните подключение АС в соответствии со схемой разводки.
В стереорежиме не формируется правильная звуковая сцена, ее центр не определяется	Положительная и отрицательная клеммы левого и правого каналов динамиков подключены в обратном порядке. ⇒ Выполните подключение динамиков в соответствии со схемой разводки.

■ Радио

Неисправность	Возможная причина / возможный способ устранения
Плохой прием или помехи	Неправильная установка антенны или плохое подключение кабеля антенны. ⇒ Проверьте правильность установки антенны и ее подключение. В дополнение проверьте надежность крепления заземления к шасси машины. Не подается питание на усилитель антенны (если используется активная антенна). ⇒ Проверьте подключение питающего провода антенны.
Число автоматически настраиваемых станций меньше 6	Число принимаемых станций меньше 6. ⇒ Найдите место, где число принимаемых станций больше, и повторите предустановку.
Предварительные настройки станций не сохраняются	Плохой контакт питающего кабеля с аккумулятором, или питание подается непостоянно. ⇒ Убедитесь, что кабель питания надежно подключен, и повторите предустановку.

■ CD

Неисправность	Возможная причина / возможный способ устранения
Нет звука или диск автоматически выгружается	Диск перевернут. ⇒ Установите диск правильно. На диске имеются дефекты или загрязнения. ⇒ Удалите загрязнения или используйте диск без царапин и трещин.
Пропуски звука или помехи	На диске имеются дефекты или загрязнения. ⇒ Удалите загрязнения или используйте диск без царапин и трещин.
Пропуски звука вследствие вибрации	Не обеспечена стабильность монтажа при установке. ⇒ Произведите установку, используя заднюю монтажную планку и т. п. Угол установки превышает 30° от горизонтали. ⇒ Отрегулируйте угол установки таким образом, чтобы он не превышал 30°.
Диск не выгружается	Выгрузке диска что-то препятствует, например, отклеившаяся этикетка. ⇒ Обратитесь за ремонтом к дилеру, у которого приобрели устройство. Неполадки в работе микропроцессора вследствие помех или других факторов. ⇒ Нажмите кнопку перезагрузки. Если такой кнопки нет, отсоедините шнур питания и подсоедините его снова. Если нормальная работа устройства не восстановится, обратитесь к дилеру.

■ MP3/WMA (только для CQ-C3400/C3300W)

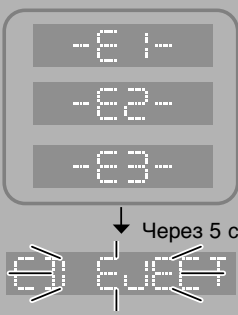
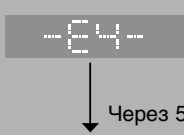
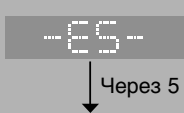
Неисправность	Возможная причина / возможный способ устранения
Отсутствие воспроизведения или выгрузка диска	<p>Информация на диске имеет невоспроизводимый формат.</p> <p>➡ Обратитесь к описанию воспроизведения дисков MP3/WMA (отличных от CD-DA, т.е. музыкальных CD).</p> <p>Первый трек устройство воспроизводит в режиме MIX CD.</p> <p>➡ Пропустите первый трек.</p>
Диски CD-R/RW, которые воспроизводятся на других устройствах, не проигрываются на данном устройстве	<p>Возможность воспроизведения дисков CD-R/RW зависит от комбинации используемых программ записи и CD-рекордера, даже если эти диски нормально воспроизводятся на других устройствах, например, на компьютере.</p> <p>➡ Обратитесь к описанию воспроизведения дисков MP3/WMA, затем используйте другую комбинацию программ записи и CD-рекордера.</p>
Пропуски звука или помехи	<p>На диске имеются дефекты или загрязнение.</p> <p>➡ Удалите загрязнение или используйте диск без царапин и трещин.</p> <p>Для дисков MP3/WMA обратитесь к соответствующему описанию.</p>

Примечание:

- Обратитесь к разделу «Замечания относительно дисков MP3/WMA» (стр. 18).





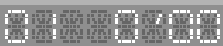
Индикация ошибок на дисплее

■ CD/MP3/WMA (CQ-3100W не воспроизводит файлы MP3/WMA)

Индикация на дисплее	Возможная причина / возможный способ устранения
 <p>Через 5 секунд</p>	<p>Диск загрязнен или перевернут.</p> <p>Диск поцарапан.</p> <p>Не функционирует по какой-либо причине.</p> <p>Откройте панель и нажмите [▲].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте диск. • Загрузите диск снова.
 <p>Через 5 секунд</p> <p>Автоматический переход к следующему треку или файлу</p>	<p>При выборе методом прямого доступа в указанной папке нет подходящих файлов.</p> <p>Плеер по какой-то причине не может считать файл, который Вы пытаетесь воспроизвести (например, файл записан с помощью неподдерживаемой файловой системы, схемы сжатия данных, файлового формата, расширения имени файла, информация повреждена и т.п.).</p> <p>➡ Выберите файл, который данный плеер может считать. Проверьте тип данных, записанных на диск. При необходимости создайте другой диск.</p>
 <p>Через 5 секунд</p> <p>Автоматический переход к следующему треку или файлу</p>	<p>Файл WMA может быть защищен от копирования.</p> <p>➡ Файлы с защитой от копирования не воспроизводятся.</p>

Поиск и устранение неисправностей (продолжение)

■ CD-чейнджер (только для CQ-C3400/C3100W)

Индикация на дисплее	Возможная причина / возможный способ устранения
 <p>Через 5 секунд Автоматический переход к следующему диску</p>	<ul style="list-style-type: none">• Диск загрязнен или перевернут.• Диск поцарапан. <p>⇒ Выдвиньте магазин</p> <ul style="list-style-type: none">• Проверьте диск.• Загрузите диск снова.
	<p>Не функционирует по неизвестной причине.</p> <p>⇒ Выдвиньте магазин. Если неисправность осталась, нажмите кнопку перезагрузки на CD-чейнджере. Если нормальная работа не восстановится, обратитесь за помощью в магазин, где Вы приобрели устройство.</p>
	<p>Нет диска в чейнджере (в магазине).</p> <p>⇒ Вставьте диск в чейнджер (в магазин).</p>
	<p>Чейнджер отсоединен.</p> <p>⇒ Проверьте подключение электрических проводов.</p>
	<p>Считывание информации.</p> <p>⇒ Подождите некоторое время.</p>

Примечание:

- Сообщения на дисплее и действия по устранению ошибок могут частично отличаться для различных чейнджеров. Подробно о способах устранения ошибок читайте в руководстве по эксплуатации CD-чейнджера.

Технические характеристики

Общие характеристики		Радио в диапазоне AM	
Источник питания	Постоянный ток 12 В (11 – 16 В), тестовое напряжение 14,4 В, отрицательное заземление на массу	Диапазон частот	531 – 1602 кГц
Потребляемый ток	Менее 2,2 А (в режиме CD, 0,5 Вт при работе 4 динамиков)	Полезная чувствительность	29 дБ/мкВ (С/Ш 20 дБ)
Максимальная выходная мощность	50 Вт x 4 (при 4 Ом)	CD-плеер	
Выходная мощность	22 Вт x 4 (DIN 45 324, при 4 Ом)	Частота дискретизации	8-кратная передискретизация
Полное сопротивление динамиков	4–8 Ом	Цифроаналоговый преобразователь	Система 4 DAC
Напряжение на выходе предусилителя	2,5 В (в режиме CD)	Тип звукоснимателя	Астигматический 3-лучевой пучок
Импеданс на выходе предусилителя	200 Ом	Источник света	Полупроводниковый лазер
Напряжение на выходе сабвуфера	2,5 В (только для CQ-C3400)	Длина волны	780 нм
Импеданс на выходе сабвуфера	200 Ом (только для CQ-C3400)	Амплитудно-частотная характеристика	20 Гц–20 кГц (±1 дБ)
Габаритные размеры	178 (Ш) x 50 (В) x 155 (Г) мм	Отношение сигнал-шум	96 дБ
Вес	1,4 кг	Общие гармонические искажения	0,01% (1 кГц)
Радио в режиме стереовещания в диапазоне FM		Детонация	Ниже измеримого предела
Диапазон частот	87,5–108 МГц	Разделение каналов	75 дБ
Полезная чувствительность	6 дБ/мкВ (сигнал/шум 30 дБ)		
Разделение стереоканалов	35 дБ (при 1 кГц)		

Примечание:

- Технические характеристики и дизайн могут быть изменены в целях усовершенствования продукции без предварительного уведомления.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web-site: <http://www.panasonic.ru>